

NEWSLETTER #60

American Studies in Italy

Published by the Italian Association for North American Studies
Associate Member of European Association for American Studies (EAAS)
Associate Member of the International American Studies Association (IASA)

July 2007

www.aisna.net

Contents*

AISNA XIX Biennial Conference, Macerata, 4-6 October 2007

Premio “Agostino Lombardo”

Premio “Caterina Gullì”

Upcoming Events and Calls for Papers

Past Events

AISNA Website

AISNA Bibliography

AISNA Publications

RSA

EAAS Newsletter

Announcements

Members’ Publications

Membership Renewal

AISNA Board

Editors

Donatella Izzo

Giorgio Mariani

Stefano Rosso

Mailing Address

Please address all correspondence to the Secretary, Giorgio Mariani, Dipartimento di Anglistica – Facoltà di Scienze Umanistiche – Università di Roma 1 “La Sapienza”, Via Carlo Fea, 2 - 00161 Roma - tel. +39-06-4991-7265 - fax +39-06-4424-9216 - giorgio.mariani@uniroma1.it

* While this newsletter was being prepared, Stefano Rosso's computer crashed. Members are requested to check their entries and inform Stefano Rosso (stefano.rosso@uniroma1.it) of any omissions or mistakes.

**XIX AISNA BIENNIAL INTERNATIONAL CONFERENCE
4-6 OCTOBER, 2007- MACERATA**

***USA: IDENTITIES, CULTURES, AND POLITICS IN NATIONAL,
TRANSNATIONAL, AND GLOBAL PERSPECTIVES***

PROGRAM

THURSDAY, OCTOBER 4

9:00-12.30

Aula Magna and Antica Biblioteca, Piaggia dell'Università 2

10:30 Plenary lecture

Aula Magna

Chair: Donatella Izzo (Università di Napoli "L'Orientale")

Paul Giles (Oxford University): "Questions of Circumference: The Global Re- Mapping of American Studies"

2:30 pm WORKSHOPS

Palazzo Ugolini, Corso Cavour 2

2:30 pm FIRST SESSION

N. 5 LETTERS ACROSS THE OCEAN, PART I

COORDINATORS: MARINA CAMBONI (UNIVERSITÀ DI MACERATA), **RENATA MORRESI** (UNIVERSITÀ DI MACERATA)

Patricia Willis (Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University), "In nothing so much as in a letter": Marianne Moore's Modernist Correspondence"

Marina Camboni (Università di Macerata), "Bryher and her American Correspondents or, how to Build Empowerment, Agentivity and Modernity"

Diana Collecott (University of Durham, UK), "'Weaving impressions back and forth across the Atlantic': the Correspondence of Bryher, H.D. and May Sarton, during World War Two"

Gigliola Sacerdoti Mariani (Università di Firenze), "'We need to make the connections'. The Correspondence of Muriel Rukeyser and May Sarton"

N. 7 LITERARY CRITICISM: ITS TRANSATLANTIC PAST AND ITS FUTURE

COORDINATORS: PIA MASIERO (UNIVERSITÀ DI VENEZIA "CA' FOSCARI"), **MENA MITRANO** (UNIVERSITÀ DI ROMA "LA SAPIENZA")

Anthony Marasco (Università di Venezia "Ca' Foscari"), "The Antiquarian Moment: the Importance of the Context of Origins in the Theory and Practice of New Historicism" **Roberta Fornari** (Università di Roma "La Sapienza"), "Adorno and America: A New Beginning for Criticism"

Candida D'Aprile (Università di Roma "La Sapienza"), "Musical Theatre in an Intersemiotic Perspective: Notes on a Tentative Path of Analysis"

Paola Loreto (Università di Milano), "A. R. Ammons: Lyric Theory in Prose and in Verse"

Igina Tattoni (Università di Roma “La Sapienza”) and **Salvatore Proietti** (Università di Roma “La Sapienza”), “On Lionel Trilling: A Dialogue”

Pia Masiero (Università di Venezia “Ca’ Foscari”), “Criticism in the Classroom”

N. 8 QUEER MIGRATIONS: IDENTITIES ACROSS THE BORDERS

COORDINATORS: VINCENZO BAVARO (UNIVERSITÀ DI ROMA “LA SAPIENZA”), RAFFAELLA MALANDRINO (UNIVERSITÀ DI NAPOLI “L’ORIENTALE”)

Anna De Biasio (Università di Bergamo), “Gender Trouble in Venice: W. D. Howells’s *A Fearful Responsibility* (1881)”

Gianna Fusco (Università di Napoli “L’Orientale”), “‘What would it have made of me?’: Gender and National Identities in ‘The Jolly Corner’ (1908)”

Raffaella Malandrino (Università di Napoli “L’Orientale”), “‘Drifting from Harlem to the Ganges’. A Reading of Allen Ginsberg’s *Indian Journals (March 1962-May 1963)*”

Gian Pietro Leonardi (Università di Roma “La Sapienza”), “‘Son Gay, Father Distraught’: Repatriating Queer Desire in Robert Ferro’s *The Family of Max Desir* (1983)”

Serena Fusco (Università di Napoli “L’Orientale”), “Photographers on the Rim: Queering the Asian/American Imagery”

Maria Vaccarella (Università di Roma “La Sapienza”), “Queer Amerikanidhes. Hermaphroditism and Greek-American identity in Jeffrey Eugenides’ *Middlesex* (2002)”

Vincenzo Bavaro (Università di Roma “La Sapienza”), “‘What Keeps You Here?’ Rethinking (back to) Queer Migrations in Monique Truong’s *The Book of Salt* (2003)”

N. 10 RETURN OF THE NATIVES: ITALIAN AMERICANS AND ITALY IN THE ERA OF GLOBALISM

COORDINATOR: JOHN PAUL RUSSO (UNIVERSITY OF MIAMI, FLORIDA)

Giuliana Muscio (Università di Padova), “Turturro's Ghosts”

Theodora Patrona (University of Thessaloniki), “‘Hunger is a great master’: Social Justice in Tony Ardizzone’s *In the Garden of Papa Santuzzu*”

John Paul Russo (University of Miami, Florida), “Salvaged Goods: The Nostoi of John Ciardi and Jorie Graham”

Gregory D. Sumner (University of Detroit Mercy), “*Controamerica*: Nicola Chiaromonte, Dwight Macdonald, and a Culture without Limits”

Federico Siniscalco (Università di Siena), “Touring for Roots: Italian Americans Voyages to Italy in the Age of Global Travel”

5:00 pm SECOND SESSION

N. 9 PEACE, WAR AND INTERNATIONAL AMERICAN STUDIES

COORDINATORS: GIORGIO MARIANI (UNIVERSITÀ DI ROMA “LA SAPIENZA”), STEFANO ROSSO (UNIVERSITÀ DI BERGAMO)

Manuela Vastolo (Università di Napoli “L’Orientale”), “Peaceful Women Warriors”

Laura Salvini (Università di Roma “La Sapienza”), “The Inuit Way to Environmental Peace”

Cristina Mattiello (Redazione “Ácoma”), “‘Not in My Name’ il pacifismo cattolico negli USA”

Massimo Rubboli (Università di Genova), “Cultura della guerra e patriottismo negli Stati Uniti”

Richard Kidder (Università della Calabria), “Technologies of Peace in American Science Fiction from Vietnam to the Gulf Wars”

Stefania Porcelli (Università di Roma “La Sapienza”), “Language and Violence: Hannah Arendt and the American Sixties”

Bruno Cartosio (Università di Bergamo), “The Uneasy Pacifism at the time of WWI”

Oliviero Bergamini (Università di Bergamo), “Dal diritto alla pace alla pace del diritto. Elihu Root, gli Stati Uniti e il diritto internazionale come strumento di prevenzione dei conflitti nell'Era Progressista”

N. 13 CONSTRUCTIONS/DECONSTRUCTIONS OF THE SELF IN TWENTIETH-CENTURY AMERICA: HISTORY, LITERATURE AND THE ARTS, PART I

COORDINATORS: FRANCESCA BISUTTI DE RIZ (UNIVERSITÀ DI VENEZIA “CA’ FOSCARI”), GIGLIOLA NOCERA (UNIVERSITÀ DI CATANIA - RAGUSA)

Francesca Bisutti De Riz (Università di Venezia “Ca’ Foscari”), “‘You’re innocent when you dream’: Notes Towards a Definition of the ‘Identity’ of the *American Dream*”

Alessandro Clericuzio (Università di Perugia), “Dramatizing the Process(es) of Americanization in Contemporary Asian American Theatre”

Marina Coslovi (Università di Venezia “Ca’ Foscari”), “Old Sentiments, New Roles: The Issue of Identity in Dorothy Parker”

Giovanna Franci (Università di Bologna), “Canadian Identity, ... again?. Yes, but through Fashion”

Stefano Luconi (Università di Roma “Tor Vergata”), “Italian Americans’ Self-Representation at the Dawn of the 21st Century”

Franco Minganti (Università di Bologna), “Black Holes and Dark Sides: American Comics from Art Spiegelman to Art Spiegelman (via TomTomorrow)”

N. 14 NATIONAL IDEALS AND INTERNATIONAL INTERACTIONS BETWEEN THE UNITED STATES AND ITALY, 1848-1948

COORDINATORS: DANIELE FIORENTINO (UNIVERSITÀ DI MACERATA), MARCO MARIANO (UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE)

Andrea Di Stefano (Università di Teramo), “United States Diplomatic Relations With The Holy See, 1848-1867”

Daniele Fiorentino (Università di Macerata), “International Design: Italian-U.S. Relations during Amb. George Perkins Marsh’s Tenure in Italy, 1861-1882”

Paola Gemme (Arkansas Tech University), “Drawing the Revolution: Thomas Nast’s Sketches of Garibaldi’s Expedition to the Kingdom of the Two Sicilies”

Marco Mariano (Università del Piemonte Orientale), “Mid-19th Century ‘Italian’ Views of America: The Case of Piedmont, 1848-1861”

Matteo Sanfilippo (Università de La Tuscia), “The Holy See, the Italian and U.S. Governments and the Immigrants’ Question, 1892-1922”

Marco Sioli (Università di Milano), “In the Shadow of Abraham Lincoln: Luigi Tinelli and the Garibaldi Guard”

FRIDAY, OCTOBER 5

9:00 Plenary lecture

Palazzo Ugolini, Corso Cavour 2, Room A

Chair: Marina Camboni (Università di Macerata)

Charles Affron and Mirella Affron (CUNY), “America and Cinema: A Perspective on Culture in the Global Context”

11:00-5:30 pm WORKSHOPS
Palazzo Ugolini, Corso Cavour 2

11:00 FIRST SESSION

N. 3 A NEW BABEL: MULTILINGUALISM AND TRANSNATIONAL IDENTITIES IN US LITERATURE AND CULTURE, PART I

COORDINATORS: V. M. DE ANGELIS (UNIVERSITÀ DI MACERATA), ANNA SCANNAVINI (UNIVERSITÀ DELL'AQUILA)

Anna Scacchi (Università di Padova), “‘This Land Is My Land’: Reinscribing Minorities into American History in Multicultural Children’s Literature”

Gabriela Seccardini (Università di Macerata), “Bodies with an Accent: Two Women’s ‘Lives on the Hyphen’”

Mara Salvucci (Università di Macerata), “The Multilingual Experience of Sandra Cisneros and Cristina Garcia”

Felice De Cusatis (Università di Salerno), “‘To Live in the Borderlands Means You’: The Poetry of Gloria Anzaldúa”

N. 4 ITALIAN AMERICANIST HISTORIANS AND THE UNITED STATES: SCHOLARLY PERSPECTIVES AND PUBLIC VALUES (ROUNDTABLE DISCUSSION), PART I

COORDINATORS: MARIO DEL PERO (UNIVERSITÀ DI BOLOGNA), MAURIZIO VAUDAGNA (UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE)

Participants: Tiziano Bonazzi (Università di Bologna), **Luca Codignola** (Università di Genova), **Mario Del Pero** (Università di Bologna), **Ferdinando Fasce** (Università di Genova), **Elisabetta Vezzosi** (Università di Trieste)

N. 6 AMERICAN POETS ABROAD

COORDINATORS: GREGORY DOWLING (UNIVERSITÀ DI VENEZIA “CA’ FOSCARI”), FRANCESCO ROGNONI (UNIVERSITÀ CATTOLICA, MILANO)

Antonella Francini (Syracuse University of Florence), “Multilingualism, Grammatical Play and Structural Drama in Jorie Graham’s Poetry”

Paola Nardi (Università Cattolica, Milano), “Elizabeth Bishop and Canadian Space”

Gregory Dowling (Università di Venezia “Ca’ Foscari”), “Richard Wilbur’s Difficult Balance”

Francesco Rognoni (Università Cattolica, Milano), “Anthony Hecht in Rome”

Massimo Bacigalupo (Università di Genova), “Italocentric Americans: A Stroll through the Archive of Henry Furst”

N. 11 SELF AND OTHERS IN XXTH CENTURY FROM WILLIAM CARLOS WILLIAMS AND MARIANNE MOORE TO HENRY CHARLES BUKOWSKI AND THE NEW ITALIAN AMERICAN POETS

COORDINATOR: LINA UNALI (II UNIVERSITÀ DI ROMA “TOR VERGATA”)

Lina Unali (II Università di Roma “Tor Vergata”), “The Moral Purpose in the Poetry of William Carlos Williams and Marianne Moore”

Franco Mulas (Università di Sassari), “Robert Lowell: From Gladness to Sadness”

Elisabetta Marino (II Università di Roma "Tor Vergata"), "Italian American Women Poets: Between the Family Circle and the Outside World"

Maria Paola Malva (Università di Sassari), "Gender Issues and Antagonism in Italian American Women Poets"

3:00 pm SECOND SESSION

N. 1 SMUGGLING ACROSS THE ATLANTIC

COORDINATORS: SONIA DI LORETO (UNIVERSITÀ DI NAPOLI "L'ORIENTALE"- RUTGERS UNIVERSITY), CINZIA SCHIAVINI (UNIVERSITÀ STATALE DI MILANO)

Nicolangelo Becce (Università di Napoli "L'Orientale"), "Smuggling through Modern Spiritualism"

Marina De Chiara (Università di Napoli "L'Orientale"), "On the Road again: Renee Tajima Peña's *My America*"

Sonia Di Loreto (Università di Napoli "L'Orientale" - Rutgers University), "The Poor Christian Captives and Those Hellish Pirates: Pirating Metaphors"

Carlo Martinez (Università "Gabriele D'Annunzio", Chieti-Pescara), "Smuggling in E.A. Poe"

Pi-hua Ni (National Chiayi University, Taiwan), "American Variations on Virginia Woolf: Alice Walker's *The Temple of My Familiar* and Robin Lippincott's *Mr. Dalloway*"

Cinzia Schiavini (Università Statale di Milano), "Smuggling Autobiographies across the Atlantic: Hector St. John de Crèvecoeur's *Letters from an American Farmer* (1782) and Jonathan Raban's *Hunting Mr Heartbreak. A Discovery of America* (1990)"

N. 2 "THE PASSING" (ALIVE) THROUGH THE CONSPIRACIES OF TIME. CON-TEMPORARY TRANSITIONS FROM BILL VIOLA'S VIDEO-ART TO BOB DYLAN'S SONGS

COORDINATORS: ANGELO CAPASSO (UNIVERSITÀ DI ROMA "LA SAPIENZA"), MARINA MORBIDUCCI (UNIVERSITÀ DI CAGLIARI)

Angelo Capasso (Università di Roma "La Sapienza"), "'Liquid borders'. The Video Experience in Bill Viola's *The Passing* and Matthey Barney's *Cremaster*"

Fiorenzo Iuliano (Università di Napoli "L'Orientale"), "From One Shore to Another of Modernity: Queer Transitions in Rotimi Fani Kayode and Derek Jarman"

Barbara Montefalcone (Université Lumière, Lyon 2), "Celebrating the Instant: Robert Creeley and Marisol Escobar's Presences"

Marina Morbiducci (Università di Cagliari), "The Times, Are They A-Changin'?"

Mariangela Orabona (Università di Napoli "L'Orientale"), "The Aesthetic Traces of the Absent Bodies"

N. 5 LETTERS ACROSS THE OCEAN, PART II

COORDINATORS: MARINA CAMBONI (UNIVERSITÀ DI MACERATA), RENATA MORRESI (UNIVERSITÀ DI MACERATA)

Renata Morresi (Università di Macerata), "The Correspondence for the *Negro Anthology* (1931-1934)"

Teresa Scordino (Università di Catania) "Dialogizing about Culture and Politics: Dos Passos' Correspondence across the Atlantic and Pacific Oceans"

Bruce C. Swaffield (Regent University, West Virginia), "Letters on Italy: From Casual Perspectives to Familial Perceptions"

Algerina Neri (Università di Pisa), "Letters Home: Elizabeth Ann Bayley Seton and Her Circle"

N. 13 CONSTRUCTIONS/DECONSTRUCTIONS OF THE SELF IN TWENTIETH-CENTURY AMERICA: HISTORY, LITERATURE AND THE ARTS, PART II

COORDINATORS: FRANCESCA BISUTTI DE RIZ (UNIVERSITÀ DI VENEZIA "CA' FOSCARI"), GIGLIOLA NOCERA (UNIVERSITÀ DI CATANIA - RAGUSA)

Gigliola Nocera (Università di Catania - Ragusa), "Raccontare la vera America: le città di Raymond Carver e la decostruzione dell'impero americano"

Massimo Paravizzini (Università di Napoli "Federico II"), "*Self-identity* e spazio postmoderno in *Gravity's Rainbow* (1973) di Thomas Pynchon e *Underworld* (1997) di Don DeLillo"

Umberto Rossi "Mugged in Gowanus: Self-construction, Deconstruction, and Bildung in Jonathan Lethem's *The Fortress of Solitude*"

Maria Sciacco (Università di Catania - Ragusa), "The Metamorphosis of a Dream into a Nightmare: *American Dream*, a Play in Three Acts by George O'Neil"

Rosella Simonari (University of Essex, Università di Macerata), "'After great pain, a formal feeling comes': Emily Dickinson's Poetry and Figure in Martha Graham's *Letter to the World*"

SATURDAY, OCTOBER 6

9:00 Plenary lecture

Palazzo Giustiniani Bandini-Abbadia di Fiastra, Tolentino

Chair: Elisabetta Vezzosi (Università di Trieste)

Maurizio Vaudagna (Università del Piemonte Orientale), "**Looking Inwards and Looking Outwards: America and the World in the Tradition of US Nationalism**"

11:00 WORKSHOPS

Palazzo Giustiniani Bandini-Abbadia di Fiastra, Tolentino

N. 3 A NEW BABEL: MULTILINGUALISM AND TRANSNATIONAL IDENTITIES IN US LITERATURE AND CULTURE, PART II

COORDINATORS: V. M. DE ANGELIS (UNIVERSITÀ DI MACERATA), ANNA SCANNAVINI (UNIVERSITÀ DELL'AQUILA)

Tatiana Petrovich Njegosh (Università di Macerata), "Autobiography in Translation: Anzia Yeziarska's Fables of Identity"

Elèna Mortara (II Università di Roma "Tor Vergata"), "'Worthy Editor': Language Wars in Immigrant Families"

Valerio Massimo De Angelis (Università di Macerata), "Diasporic Identities: Multilingual Biographies in Henry Roth's *Call It Sleep*"

N. 4 ITALIAN AMERICANIST HISTORIANS AND THE UNITED STATES: SCHOLARLY PERSPECTIVES AND PUBLIC VALUES (ROUNDTABLE DISCUSSION), PART II

COORDINATORS: MARIO DEL PERO (UNIVERSITÀ DI BOLOGNA), MAURIZIO VAUDAGNA (UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE)

Participants: Tiziano Bonazzi (Università di Bologna), **Luca Codignola** (Università di Genova), **Mario Del Pero** (Università di Bologna), **Ferdinando Fasce** (Università di Genova), **Elisabetta Vezzosi** (Università di Trieste)

N. 12 WHERE ANGELS DARE: AMERICAN VIEW(S) OF POST SEPTEMBER 11. SCENARIOS IN LITERATURE AND OTHER MEDIA

COORDINATORS: STEFANO ASPERTI (UNIVERSITÀ DI BERGAMO), MARIO CORONA (UNIVERSITÀ DI BERGAMO)

Stefano Asperti (Università di Bergamo), “Angels Have Landed: American Identity in the New Millennium in the HBO Production of Tony Kushner’s *Angels in America*”

Mario Corona (Università di Bergamo), “The Devil Within: American Fears in Post 9/11 Blockbuster Movies”

Valeria Gennero (Università di Bergamo), “Weapons of Mass Distraction: Faith, Reason and Torture in American Drama Series After 9/11”

Paolo Simonetti (Università di Roma “La Sapienza”), “ ‘There’s an Empty Space Where America Used to Be’: Terrorism and Cultural Paranoia in Thomas Pynchon’s *Against the Day* and Don DeLillo’s *Falling Man*”

Si ricorda che il **verbale dell’Assemblea** del 6 ottobre 2006 (Bologna), verrà inviato ai soci nel mese di settembre e verrà portato in approvazione all’Assemblea Annuale di Macerata del 6 ottobre 2007.

PREMIO “AGOSTINO LOMBARDO”

La giuria del premio “Agostino Lombardo” sta valutando i lavori dei candidati. I nomi dei vincitori verranno resi noti durante l’Assemblea generale dei soci che si terrà a Macerata il 6 ottobre 2007.

PREMIO “CATERINA GULLÌ”

Come per il Premio “Agostino Lombardo”, la giuria del premio “Caterina Gullì” sta valutando i lavori dei candidati. I nomi dei vincitori verranno resi noti durante l’Assemblea generale dei soci che si terrà a Macerata il 6 ottobre 2007.

Upcoming Events and Call for Papers



SALZBURG SEMINAR

SSASAA – Salzburg Seminar American Studies Alumni Association
American Approaches to Europe and Beyond: Policies and Patterns
October 26-30, 2007
Speakers, Panelists, Resource Specialists

Andrew Cayton, Distinguished Professor of History, Miami University of Ohio; author (with Fred Anderson) of *The Dominion of War: Liberty and Empire in North America, 1500-2000* (2005), awarded Washington Post Best Book of 2005

Ronald Clifton, former University Associate Vice President and currently Adjunct Professor of American Studies, Stetson University, Deland, Florida; retired Counselor, Senior Foreign Service of the United States; served 25 years in numerous posts around the world in public affairs, education and cultural positions

Detlef Junker, Founding Director, Heidelberg Center for American Studies; former Director, German Historical Institute, Washington, D.C.

Peter Onuf, Thomas Jefferson Foundation Professor, Dept. of History, University of Virginia; author of *The Mind of Thomas Jefferson* (2007); *Across the Continent: Geopolitics, Science, and Culture Conflicts in the Making of America* (with D. Seefeldt and J. Hantman (2004)

Maurizio Vaudagna, Professor of Contemporary History, University of Eastern Piedmont, Vercelli, Italy; director, "Piero Bairati" Center in European-American Studies; editor, "The Place of Europe in American History: Twentieth Century Perspectives" (2007); editor (with R.L. Moore) "The American Century in Europe" (2003)

Ted Widmer, Director, John Carter Brown Library, Brown University; Special Assistant to the President for National Security Affairs and Director for Speechwriting, National Security Council, under former President Clinton, 1997-2000

Allan Winkler, Distinguished Professor of History, Miami University of Ohio; author of *Franklin D. Roosevelt and the Making of Modern America*, 2005; faculty member, Salzburg Seminar Session on *Political Leadership and Media Democracy* (2000)

The war in Iraq has sparked major interest in the past as well as the present global role of the United States. People around the world debating the origins and consequences of the American military presence in the Middle East have focused on locating the present crisis within a larger narrative of American history as world history. Current patterns of engagement cannot be viewed in isolation, for they are related to the patterns of the past. How much of this current behavior is genuinely new, and how much is the natural product of long-standing features of American foreign policy? This symposium is devoted to answering that question by examining America's engagement with the rest of the world, especially in relation to Europe. Discussions will take place on the foreign policy challenges faced by the administrations of Thomas Jefferson, Abraham Lincoln, Woodrow Wilson and Franklin D. Roosevelt. A significant component of the program will focus on examining events of the last two decades as well as the current foreign policy of the Bush administration, and the extent to which recent developments have been influenced by historical patterns and policies.

The 2007 SSASAA symposium is open to all Salzburg Seminar alumni interested in the field of American Studies, as well as non-alumni working in the field of American history and/or international relations. The symposium will consist of presentations, panels and theme-based discussion groups, led by distinguished scholars and practitioners. Additional events include a barbeque, receptions, a concert in Schloss Leopoldskron, and a gala dinner on the final evening.

Payment information: The fee for the symposium is €665 for a single and €1,065 for a double room. If the total payment is made by April 15, 2007, the fee is €635 for a single and €1015 for a double. The fee includes accommodation and meals for four nights, tuition and fees and social events, but does not include travel expenses.

Limited financial aid is available for partial scholarships to help cover the symposium fee. The reasons for this need should be stated at the time of registration.

Bank Transfer: IBAN: AT 401953000100180942; Bankhaus Carl Spängler & Co., Salzburg, BIC (Bank Code) SPAEAT2S, Austria

Credit cards are accepted (payment in Euro only)

In order to reserve a space, a completed registration form and a 100 Euro deposit (refundable until September 1, 2007) is required.

Space is limited and reservations will be confirmed in the order in which they are received. For further information about the SSASAA symposium, contact SSASAA Symposium Director Marty Gecek, mgecek@salzburgseminar.org

To download a registration form, please click below.

<http://www.salzburgseminar.org/mediafiles/MEDIA28175.pdf>

Il Convegno della **Società italiana delle letterate** 2007, promosso dal Dipartimento di Linguistica Letteratura e Filologia Moderna dell'Università di Bari, si terrà dal 29 nov. al 1 dicembre 2007. Gli interessati possono chiedere informazioni alla collega Paola Zaccaria.

Call for Papers

The VI Conference of Asia and the West (AW.dir) will take place on December 19-21, 2007 at the Faculty of Letters of the Università di Roma Tor Vergata under the general title *Carriers of Culture, Carriers of Religions from Asia to the West, from the West to Asia*

Paper proposals should be addressed to aw_culture_carriers@katamail.com

Conference organizers:

LinaUnali d.unali@agora.it linaunali3@netscape.net

Elisabetta Marino emarino@hurricane.it marino@lettere.uniroma2.it

A Message from Elizabeth Hayes Turner:

I write to tell you that on November 1, 2007, at the Southern Historical Association (SHA) meeting in Richmond, Virginia, several former participants of the Fulbright Scholar Program to the University of Genoa have planned to hold a panel to recognize and to honor the thirty-four years that the program has been in existence. This year, Valeria Gennaro Lerda will retire as Professor and Chair of North American History from the University of Genoa. The panel and reception immediately following will honor her faithful commitment to the Fulbright Scholar Program in Genoa. Below is a copy of what will appear in the SHA program.

Thursday, November 1, 2007: 4:30–5:30 P.M. Commonwealth Room

24. SOUTHERN HISTORY IN ITALY: THE FULBRIGHT PROGRAM

AT THE UNIVERSITY OF GENOA, 1971–2005

PRESIDING: Constance B. Schulz, University of South Carolina

Elizabeth Hayes Turner, University of North Texas

PANELISTS: Valeria Gennaro Lerda, University of Genoa, Giovanni Fabbi, University of Genoa, Jack Temple Kirby, Miami University, Ohio, Robert C. McMath, University of Arkansas, Thomas E. Terrill, University of South Carolina, Dan T. Carter, University of South Carolina.

Reception to follow in Dominion Room, across the hall.

This panel is being organized by Professors Elizabeth Hayes Turner, University of North Texas, and Constance Schulz of the University of South Carolina.

We send especially warm greetings and hope to see you there.

Yours sincerely,
Elizabeth Hayes Turner
Associate Professor of History
turner@unt.edu

III Congresso mondiale IASA

Sul sito <http://www.iasa2007.eu> potete trovare le informazioni sul III congresso mondiale della IASA (Lisbona, 20-23 Settembre 2007) a cui parteciperanno molti soci AISNA.

2009 OAH WILLI PAUL ADAMS AWARD

The Organization of American Historians (OAH) sponsors a biennial award for the best book on American history published in a foreign language. The award (formerly the Foreign Language Book Prize through 2001) is named for Willi Paul Adams, who was an active member of OAH in Germany and a tireless advocate of the internationalization of American history.

Each entry must have been published during the two-year period July 1, 2006 through June 30, 2008. The OAH defines both “history” and “American” broadly. To be eligible, a book should be concerned with the past (recent or distant) or with issues of continuity and change. It should also be concerned with events or processes that began, developed, or ended in what is now the United States. We welcome comparative and international studies that fall within these guidelines. Authors of eligible books are invited to nominate their work. We urge scholars who know of eligible publications written by others to inform those authors of the prize. Under unusual circumstances unpublished manuscripts will be considered. We ask authors to consult with the committee chair before submitting unpublished material. Since the purpose of the award is to expose Americanists to scholarship originally published in a language other than English—to overcome the language barrier that keeps scholars apart—this award is not open to books whose manuscripts were originally submitted for publication in English or by people for whom English is their first language. Please write a one- to two-page essay (in English) explaining why the book is a significant and original contribution to our understanding of American history. Four copies of the essay and book, clearly labeled “2009 Willi Paul Adams Award Entry,” must be mailed to the following address and received by May 1, 2008:

Willi Paul Adams Award Committee
c/o Organization of American Historians
PO Box 5457
Bloomington, IN 47407-5457

Final page proofs may be used for books to be published after May 1, 2008 and before July 1, 2008. If a final page proof is submitted, a bound copy of the entry must be received no later than July 7, 2008. No late submissions will be accepted. If a book carries a copyright date that is different from the publication date, but the actual publication date falls during the correct time frame making it eligible, please include a letter of explanation with each copy of the book sent to committee members.

The application should also include the following information: name, mailing address, institutional affiliation, fax number, email address, and language of submitted book. Copies of the book and statement will be reviewed by contributing editors of the *Journal of American History* who are proficient in the language of the submission as well as by referees (proficient in the language of the submitted book) who are experts on its subject matter. The final decision will be made by the Willi Paul Adams Award

Committee by February 1, 2009. The winner will be notified by OAH and furnished with details of the annual meeting and awards presentation. The winner will receive \$1,000.

Committee members include:

Xiaolan Bao, California State University, Long Beach

Kate Delaney, Independent Scholar

Norbert Finzsch, University of Cologne

Hartmut Keil, University of Leipzig, Germany

Alice Kessler-Harris, Columbia University

François Weil (Committee Chair), Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris

Allan M. Winkler

PAST EVENTS

“Dante: Art Generating Art”, Firenze, 15-17 November 2006

The Conference “Dante: Art Generating Art” was organized by AISNA Member Antonella Francini and the editorial board of the journal *Semicerchio*. It was largely devoted to the American and Russian reception of Dante. Poets Yusef Komunyakaa and former poet laureate Robert Pinsky read poems and Pinsky discussed his popular translation of the *Inferno*. Massimo Bacigalupo presented a paper on Dante in translation. U.S. violinist Gil Morgenstern performed at Villa La Pietra (NYU) music written by Bruce Saylor for readings of Pinsky’s *Inferno*. The proceedings are to appear in *Semicerchio*.

“Hemingway. Talento, tormenti e passioni” was the curious title of a well-attended panel at Circolo della Stampa, Milan, 18 April 2007. Speakers were Enrico Reggiani, Massimo Bacigalupo, Emanuela Scarpellini and others. The proceedings were immediately published by the organizers, Cives Universi - Centro Internazionale di Cultura Alberto Frigerio.

XX Fiera Internazionale del Libro, Torino, 10-14 May 2007.

Lithuanian-American poet and filmmaker Jonas Mekas was guest at the 2007 Torino Book Fair, and was introduced by Gianni Rondolino and Massimo Bacigalupo.

“Scrittori del mondo nel Veneto” was the title of an international conference held in Padova, 17-19 May 2007, organized by Mario Andrea Rigoni (author of *Elogio dell’America*, Liberal). Speakers were Sergio Perosa, Gregory Dowling, Rosella Mamoli Zorzi, Massimo Bacigalupo, Anna De Biasio, Daria Galateria, Helen Barolini, Nico Naldini, Adam Zagajewski (Polish poet and professor at University of Chicago), and others.

The National Endowment for the Arts, directed by Dana Gioia, sponsored the participation of A.E. (Alicia) Stallings, a poet born in 1968, in the **13th International Poetry Festival, Genova**, 11-23 June 2007. You can read a poem by Alicia on the *Poetry* website:
http://www.poetrymagazine.org/magazine/0206/poem_177612.html.

Other guests were Cheryl Porter, John Giorno, Fortner Anderson from Canada – and the irrepressible Nanda Pivano. There were several performances commemorating Allen Ginsberg (who read in Genoa in 1978) and William Burroughs ten years after their death.

Among American fellows at the **Fondazione Bogliasco** in **2006-2007** were poet Karen Volkman (*Spar*), novelist Jennifer Haigh (*Mrs Kimble*) and senior poet John Hollander. Haigh discussed her short story “Cutaway” (available online) with University of Genoa students. See
<http://www.umsl.edu/~natural/number08/haigh.html>.

The journal *Poesia* devoted its June 2007 cover-story to Harvard poet **Jorie Graham** (article by AISNA member Antonella Francini) and its July-August 2007 cover story to **Anne Sexton** (article by Alessandra Perricone).

22nd Ezra Pound International Conference, “Ends and Beginnings”, Venice, Italy, 26-29 June, 2007.

Organized by former AISNA President Rosella Mamoli Zorzi of Venice and John R. O. Gery of University of New Orleans, the 22nd Ezra Pound International Conference took place in Venice, 99 years after young Pound's extended stay of 1908, which saw publication of his first book of poems, *A Lume Spento*. The Conference convened on the Island of San Servolo, with side trips to Pound's Venetian haunts, as well as Verona and Sirmione (organized by AISNA Member Stefano M. Casella). Mamoli Zorzi, Gery, Casella and Massimo Bacigalupo collaborated on a booklet, *In Venice and in the Veneto with Ezra Pound* (Venezia: Supernova, 2007), part of a series, the first volume of which, devoted to Henry James, came out in 2006. John Gery, a poet himself, with the help of Mamoli Zorzi and the Conference Board, was able to arrange the 75 papers and lectures in coherent and interesting panels. Much attention was devoted obviously to Pound's interest in Italian art and his political passions and misdemeanors. Some scholars addressed the vexata quaestio of the text of *The Cantos*. New ground was broken on the subject of religious and ecological themes in Pound. Some novel perspectives on Pound's Venice were also opened by Mamoli and by Emily Mitchell Wallace, well-known to students of Pound, H.D. and Moore for her visual presentations. Pound's translations from the Egyptian were fascinatingly treated by Gerd Schmidt, while Giuliana Ferreccio (Torino) took a look at his translations of Rimbaud, and Francesca Cadel (Yale) at his work on the Na-khi (a Tibetan tribe). A senior Hemingway scholar, H.R. Stoneback, gave a lively presentation titled “‘I would be hanged with you’: Ernest Hemingway and Robert Penn Warren on Pound – together with a personal memoir of a child of the fifties”. Another compelling memoir was offered by poet Mary Maxwell, dealing with Pound's years in St. Elizabeths Hospital. For those interested in the wider perspective, there were papers on Pound and Postmodern Poets (Susan Howe, Bob Perelman) and Pound and the Modern/Postmodern Novel. It is worth mentioning that the Conference was attended by a number of doctoral students from Venice and Genoa, as well as by Pound's daughter Mary and granddaughter Patrizia. The most moving event was a poetry reading at Pound's former Venetian address, in the alley in front of his door, as evening settled down. And spirits were high during the Conference Dinner at Locanda Montin, where Pound used to commune with the likes of Allen Ginsberg. As always at these biennial Pound gatherings, on the last day a vote was taken on venues and proposals for the next conference, 2009. There were three proposals: London, Tokyo and Rome. Caterina Ricciardi offered to lend a hand to the organization in Rome and brought news that Centro Studi Americani generously offered to host the 2009 conference. No wonder the vote came out in favor of Rome. This is a challenge for Italian Americanists and members of AISNA, for “Pound's Rome” is a crucial and little-explored subject. By the way, the title of the 23rd Ezra Pound International Conference is to be “ROMA/AMOR”. Start working!

-- Massimo Bacigalupo

AISNA WEBSITE

Our web site www.aisna.net (previously it was www.aisna.org) includes a Calendar of Forthcoming Events, links to American Studies Sites, to AISNA publications, to “Normativa” concerning recent “decreti ministeriali”, etc. Please check your data. To access Members' addresses use the following codes. User: AISNA2002; Password: aisna2002.

AISNA BIBLIOGRAPHY

An updated version of the Bibliography of AISNA members from 1998-2004 was posted in June 2006 on the AISNA website. Please check your entries for omissions and lacunae. All corrections and additions should be sent directly to Clara Bartocci cbartox@unipg.it and will be very welcome. Thank you for helping us make this bibliography a useful and searchable tool.

And thanks again to Clara Bartocci for kindly undertaking this project.

AISNA PUBLICATIONS

Aisna proceedings and **RSA/AISNA Journal** are mailed to members in good standing. If you have not received an issue please write to the Secretary, Giorgio Mariani (giorgio.mariani@uniroma1.it).

RSA

RSA Journal 15-16 (2004-2005), a suo tempo inviato ai soci, è ora accessibile integralmente in rete nel nostro sito. Il volume n. 16, dedicato a "Religion and Secularization", è in corso di stampa.

EAAS NEWSLETTER

The last EAAS Newsletter no. 58 (May 2007) is online at the Association's site (<http://www.eaas.eu/newsletter/ASE58min.pdf>). It contains the Call for Papers for the next EAAS Conference.

ANNOUNCEMENTS

The Bogliasco Foundation application deadlines are as follows: January 15, 2008, for the fall-winter semester beginning in September, 2008, and April 15, 2008, for the winter-spring semester beginning in February, 2009 (<http://www.liguriastudycenter.org/>).

Segnaliamo la nascita di una nuova collana di Letteratura angloamericana diretta da Gianfranca Balestra, presso la casa editrice Artemide di Roma. Nel 2007 sono usciti due volumi:

Eds. Gianfranca Balestra e Giovanna Mochi, a cura di, *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*, pp. 235. Contributi di Sandra Gilbert, Giovanna Mochi, Gianfranca Balestra, Franco Marengo, Alessandro Serpieri, Giuseppe Nori, Mirella Billi, Laura Tosi, Caterina Ricciardi, M. Giulia Fabi, Maurizio Ascari, Rocco Coronato, Alex Falzon, Daniela Caselli, Mario Domenichelli, Loretta Innocenti, Rosella Mamoli Zorzi, Guido Carboni, Luigi Sampietro.

Paola Nardi, *Marianne Moore. La poesia dello spazio*, pp. 254.

Si segnala l'uscita del volume a cura di Domenico Gallo e Antonio Caronia, *La macchina della Paranoia. Enciclopedia Dickiana, X Book*, 2006, alla cui stesura hanno collaborato alcuni nostri soci (<http://www.agenziax.it>).

All of the *Poe Studies Association Newsletters* (from 1972 to 1999) are on line as are the first few issues of the *Edgar Allan Poe Review* at the PSA Website: <http://www.poestudies.org/>

Una nuova rivista è stata lanciata nel gennaio 2007, THE JOURNAL OF DRAMA STUDIES, pubblicato dalla Sheffield Hallam e dalla Kurukshetra University con un advisory board internazionale del quale fa parte la collega Rita Severi.

American Studies Discussion List. AISNA Members interested in becoming part of the “Studi americani” discussion list initiated in 2002 should address inquiries to: studiamericani-owner@yahoogroups.com .

L'ultimo fascicolo della rivista di studi nordamericani *Ácoma* (n. 33, inverno2007) contiene un'ampia sezione monografica a cura di Giorgio Mariani su “**Anti-americanismi**” (con interventi di Bruno Cartosio, John Carlos Rowe, Virginia R. Dominguez, Giorgio Mariani e Alessandro Portelli), nonché un'intervista di Manuela Vastolo a Jeffery Paul Chan, un saggio di Paola Loreto sulla poesia americana contemporanea, di Raffaella Malandrino su Jhumpa Lahiri, di Caludia Andreani sui diari di Lewis e Clark e un saggio del collettivo “Retort” di San Francisco su stato e spettacolo dopo l'11 settembre. Il prossimo fascicolo (n. 34) conterrà una sezione monografica sull'Università statunitense a cura di Sonia Di Loreto e Anna Scannavini.

Members' Publications

Ascari, Maurizio

“A spectacle to make the country proud’: Lord Tennyson’s Funeral in Westminster Abbey.” *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Ed. G. Balestra, G. Mochi. Roma: Artemide, 2007. 141-150.

Bacigalupo, Massimo

“Auden e l’Età dell’Ansia.” *Off. Quotidiano di Spettacolo* 2.40 (20-2-2007): 4.
“Bloomsday, un giorno con l’*Ulisse* di Joyce.” *Secolo XIX* (12-6-07): 18.
“Dickens, una droga chiamata Genova.” *Secolo XIX*, 12-6-07.
“L’ebreo che scelse l’Islam” (Lev Nussimbaum), *Secolo XIX* (9-3-2007): 21.
Ed. *Ambassadors: American Studies in a Changing World*. (With Gregory Dowling.) Rapallo: Busco, 2006.
Ed. Gregory Corso. *Poesie. Mindfield – Campo mentale*. Roma: Newton Compton, 2007.
“Enrico V, l’ambiguità del potere.” *Palcoscenico e foyer* (Teatro Stabile di Genova), 6.22 (ottobre-dicembre 2006): 6.
“Hemingway: esperienza e scrittura.” *Hemingway. Talento, tormenti e passioni*. Ed. Cives Universi Centro Internazionale di Cultura Alberto Frigerio. Milano: GR Edizioni, 2007. 51-63.
“Krippendorff, il politologo va a lezione da Shakespeare.” *Secolo XIX* (11-4-07): 17.
“Nella villa dei poeti” (sulla Fondazione Bogliasco) *Secolo XIX*, 21-9-2006.
“Ma chi accusa Hemingway non conosce il suo stile.” *Manifesto-Alias* 42 (28-10-2006): 22.
“The Mediterranean in Pound, Yeats and Stevens.” *Anglo-American Modernity and the Mediterranean*. Ed. Caroline Patey et al. Milano: Cisalpino, 2006. 31-49.
“Pound/Izzo”. *Ambassadors: American Studies in a Changing World*. Ed. Massimo Bacigalupo and Gregory Dowling. Rapallo: Busco, 2006. 63-80. (*Quaderni di Palazzo Serra* 14 (2006): 63-80.)

“Rapallo fra futurismo e vorticismo: Marinetti e Ezra Pound.” *Marinetti. Futurismo in Liguria*. Ed. Franco Ragazzi. Genova: De Ferrari, 2006. 193-203.

Rev. “Caterina Ricciardi. Poundiani raccordi di luce.” *Il manifesto-Alias* 15 (14-4-07): 18.

Rev. “50 anni di jam session. Ballerini-Vangelisti, Nuova poesia americana, secondo volume” [*San Francisco*]. *Il manifesto-Alias* 47 (2-12-2006): 19.

Rev. Cosmico understatement di un nipote di Whitman. Breve storia dell’ombra di Charles Wright.” *Il manifesto-Alias* 41 (21-10-2006): 19.

Rev. Francesco Rognoni. *Di libro in libro. Indice* 11 (2006): 41.

Rev. “Mortara, un’antropologia degli scrittori ebraico-america.” *Il manifesto-Alias* 10 (10-3-2007): 18.

Rev. “Tyler – Baltimora multi-etnica.” *Il manifesto-Alias* 22 (2-6-07): 21.

Rev. “Traduttrice scomoda” (Julia Dobrovolskaja, *Post Scriptum*, 2006). *L’Indice* 5 (2007): 21.

“Safe with My Lynxes: Pound’s Figure in the Carpet”. *Ezra Pound’s Cantos: A Casebook*. Ed. Peter Makin. New York: Oxford University Press, 2006. 111-119.

Balestra, Gianfranca

“American Canons.” *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Ed. G. Balestra, G. Mochi. Roma: Artemide, 2007. 17-26.

Ed. (with Giovanna Mochi). *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Roma: Artemide, 2007. pp. 235 (Essays by Sandra Gilbert, Giovanna Mochi, Gianfranca Balestra, Franco Marenco, Alessandro Serpieri, Giuseppe Nori, Mirella Billi, Laura Tosi, Caterina Ricciardi, M. Giulia Fabi, Maurizio Ascari, Rocco Coronato, Alex Falzon, Daniela Caselli, Mario Domenichelli, Loretta Innocenti, Rosella Mamoli Zorzi, Guido Carboni, Luigi Sampietro).

Bartocci, Clara

Review. “Chiuso in una stanza [Paul Auster, *Viaggi nello scriptorium*].” *L’indice dei libri del mese* 5 (May 2007): 18.

Buonomo, Leonardo

“Washington Square.” *The Literary Encyclopedia*. 3 March 2007.

<<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=8692>>

Camboni, Marina

H.D. La donna che divenne il suo nome. Urbino: Quattroventi, 2007.

Capasso, Angelo

Ed. *Opere d’arte a parole. Arte, oralità, digitale, politica*. Roma: Meltemi, 2007.

Carboni, Guido

“Canone – canoni: sfide e configurazioni.” *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Ed. G. Balestra, G. Mochi. Roma: Artemide, 2007. 197-211.

Codignola, Luca

Colombo e altri navigatori. Genova: Fratelli Frilli Editore, 2007.

Crivelli, Renzo

La letteratura irlandese contemporanea. Roma: Carocci, 2007.

Fabi, Maria Giulia

“Re-visions of the Canon, African American Literature, and the Pleasures of Intertextuality.” *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Ed. G. Balestra, G. Mochi. Roma: Artemide, 2007. 133-140.

Fiorentino, Daniele

and Federica Paccamiccio. “Dei selvaggi buoni ma non troppo: Giacomo Costantino Beltrami e gli Indiani d’America.” *Gli Indiani d’America e l’Italia*. Vol. 3. Ed. Fedora Giordano. Alessandria: Dell’Orso, 2007. 37-54.

Franci, Giovanna

Lost in Paradise/Stranieri in Paradiso. Viaggio nelle case degli artisti europei espatriati a Los Angeles durante il nazismo. Fotografie di Federico Zignani. Bononia University Press, 2007.

Francini, Antonella

Ed. Yusef Komunyakaa, *Totem*. Firenze: Le Lettere, 2006.

Giorcelli, Cristina

“Where is the Woman? Rosanna Warren's ‘Bonnard’”. *The Seeming and the Seen: Essays in Modern Visual and Literary Culture*. Ed. Beverly Maeder, Jurg Schwyter, Ilona Sigrist and Boris Vejdovsky, Bern, Peter Lang, 2006, pp. 121-144.

“Knowledge and Power in Henry James: Notes on Some of His Narratives.” *Power and the Role of the Intellectual*. Ed. Salwa Kamel. Cairo: Hussein Abdel-Aziz, 2006.

Ed. *Abito e Identità*. Vol VII, Roma-Palermo: Ila Palma, 2007.

Giordano, Fedora

Ed. *Gli indiani d’America e l’Italia*. Atti del Convegno di Studi, Torino 24 marzo 2006. Alessandria: dizioni dell’Orso 2007, pp. 178, <<http://www.ediorso.it>>. (SOMMARIO: “Introduzione di Fedora Giordano”. Silvia Giletti Benso, “La meravigliosa Temistitan”. Lionello Sozzi, “I giganti della Patagonia”. Daniele Fiorentino e Federica Paccamiccio, “Dei selvaggi buoni ma non troppo: Giacomo Costantino Beltrami e gli indiani d’America”. Alberto Guaraldo, “Una fonte etnografica sconosciuta di Agostino Codazzi su popolazioni indigene dell’Amazzonia colombiana”. Francesco Surdich, “Gli indigeni dell’America meridionale nel resoconto dei viaggi di Paolo Mantegazza”. Chiara Vangelista, “... ‘Basta che siano fucili’... la frontiera brasiliana a Torino”, nel 1904. Fedora Giordano, “Una frontiera italo-americana: percorsi di appropriazione e conoscenza in *Umbertina* e *Ghost Dance*”. Enrico Comba, “Voci italiane nel sacro cerchio: religioni native tra apertura e chiusura”. Giorgio Mariani, “Tra la ‘Madre Terra’ e la luna. Note sulla ‘fortuna’ (?) della letteratura indiano-americana contemporanea in Italia”. Naila Clerici, “‘Una mia passione antica...’. Riflessioni sui nativi Americani tra informazione, sogno e ricerca identitaria”).

“Una frontiera italo-americana: percorsi di appropriazione e conoscenza in *Umbertina* e *Ghost Dance*.” *Gli Indiani d’America e l’Italia*. Vol. 3. Ed. Fedora Giordano. Alessandria: Dell’Orso, 2007. 109-130. “L’improvvisazione in *Mumbo Jumbo*: l’estetica neo-vudù di Ishmael Reed” in Giuliana Ferreccio e Davide Racca (a cura) *L’improvvisazione in musica e letteratura*. Torino: L’Harmattan, 2007. 128-137.

Izzo, Donatella

Ed. *Suzie Wong non abita più qui: la letteratura delle minoranze asiatiche negli Stati Uniti*. Milano: Shake, 2006 (collana "I libri di Ácoma").

"Introduzione: alla scoperta dell'Asian America". In *Suzie Wong non abita più qui. La letteratura delle minoranze asiatiche negli Stati Uniti*. Ed. D. Izzo, Milano: Shake, 2006, pp. 7-35.

"Le forme della violenza: il modernismo politico di Hisaye Yamamoto". In *Suzie Wong non abita più qui. La letteratura delle minoranze asiatiche negli Stati Uniti*. Ed. D. Izzo, Milano: Shake, 2006, pp. 125-164.

Ed. with Patrizia Fusella. "Dislocated subjects". Monographic issue of *Anglistica-A.I.O.N.*, IX, 1, 2005 (published Winter 2006).

"'Appearing and Disappearing in Public.' James Studies in Italy, from Local to Global". Ed. Annick Duperray. *The Reception of Henry James in Europe*, London and New York: Continuum, 2006, pp. 69-92.

E nel caso servano anche i singoli saggi nel libro:

Maccarini, Roberto

Ed. *Ways of Remembering: Revisiting North American Sources and Documents: Canada and the United States*. Introduction by Valeria Gennaro Lerda. Milano, Selene, ottobre 2006, pp. 218 (selene@edizioniselene.it).

Mamoli Zorzi, Rosella

"La riforma e il canone: un caso emblematico, Margaret Fuller." *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Ed. G. Balestra, G. Mochi. Roma: Artemide, 2007. 213-218.

Mariani, Giorgio

"Reimmaginare il passato. Il mito della frontiera, la violenza e il cinema western 'revisionista' (1982-1993). *Un fascino osceno. Guerra e violenza nella letteratura e nel cinema*. Ed. Stefano Rosso. Verona: ombre corte, 2006. Pp. 108-150.

"Tra la 'Madre Terra' e la luna. Note sulla 'fortuna' (?) della letteratura indiano-americana contemporanea in Italia." *Gli Indiani d'America e l'Italia*. Vol. 3. Ed. Fedora Giordano. Alessandria: Dell'Orso, 2007. 147-159.

Ed. monographic section on "Anti-americanismi". *Ácoma*, n. 33, inverno 2007, pp. 19-78.

"Introduzione". *Ácoma*, n. 33, inverno 2007, pp. 19-20.

With Alessandro Portelli. "Il filoamericanismo mitico in Italia dopo l'11 settembre". *Ácoma*, n. 33, inverno 2007, pp. 66-78.

Marino, Elisabetta

Ed. and trans. Maria Mazziotti Gillam. *Talismans/Talismani*. Empoli: IBISKOS - Ulivieri http://www.ibiskosulivieri.it/index.phpind=reviews&op=entry_view&iden=278.

Minganti, Franco

and G. Raimondi, Eds. *Amiri Baraka. Ritratto dell'artista in nero*. Imola: Bacchilega Editore, 2007.

Mochi, Giovanna

and Gianfranca Balestra, Eds. *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Roma: Artemide, 2007.

"Pagare il canone." *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Ed. G. Balestra, G. Mochi. Roma: Artemide, 2007. 11-16.

Nardi, Paola

Marianne Moore. *La poesia dello spazio*. Roma: Artemide, 2007 pp. 254.

Nori, Giuseppe

“Institutions, the Literary Canon, and a ‘Chronic Outsider’: The Example of Sacvan Bercovitch and the *Cambridge History of American Literature*.” *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Ed. G. Balestra, G. Mochi. Roma: Artemide, 2007. 71-81.

Ricciardi, Caterina

“Uno sguardo postcoloniale sul modernismo.” *Ripensare il Canone. La letteratura inglese e angloamericana*. Ed. G. Balestra, G. Mochi. Roma: Artemide, 2007. 121-132.
Ed. *Ezra Pound. Ghiande di luce*. Rimini: Raffaelli, 2006.

Rosso, Stefano

Ed. and introduction. *Un fascino osceno. Guerra e violenza nella letteratura e nel cinema*. Verona: ombre corte, 2006, collana “americane”, pp. 189. (Contiene saggi di Antonio Scurati, “Un sanguinoso desiderio di luce. Le forme della guerra come invenzione letteraria”, Luisa Villa, “Con Churchill, Steevens, Burleigh e altri a Omdurman. Note sulla rappresentazione della ‘riconquista’ del Sudan (1898)”, Marilyn B. Young, “È sempre Vietnam. Da *Berretti Verdi* di John Wayne (1968) a *Fogs of War* di Errol Morris (2003)”, Stefano Ghislotti, “La violenza tra emozione spettacolare e nuova consapevolezza: *A History of Violence*” (2005) di David Cronenberg”, e dei soci AISNA Umberto Rossi, “Notizie dall’area del disastro. Lettura multidisciplinare della disfatta di Caporetto nelle pagine di Hemingway”, Giorgio Mariani “Reimmaginare il passato: il mito della frontiera, la violenza e il cinema western ‘revisionista’, 1982-1993,” e Stefano Rosso. “Il piacere ‘doloroso’ della violenza: il Vietnam di Philip Caputo”, e inoltre una “Bibliografia ragionata sulla violenza” di Antonio Scurati.)

“Il piacere ‘doloroso’ della violenza: il Vietnam di Philip Caputo”. *Un fascino osceno. Guerra e violenza nella letteratura e nel cinema*. Ed. S. Rosso. Verona: ombre corte, 2006, pp. 189.

“Note su treni e cowboy”. *Iperstoria*. <http://www.iperstoria.it/?p=93>, 2006.

“Thirty Years After: American Vietnam War Literature in Italian”, *Imaginative Representations of the Vietnam War Collection*, La Salle University, <http://www.lasalle.edu/library/vietnam/Text/stefanorosso-vietnam-2.pdf>, 2006.

Salenius, Sirpa

Florence, Italy. Images of the City in Nineteenth-Century American Writing. Joensuu, Finland: University of Joensuu Press, 2007.

Surdich, Francesco

“Gli indigeni dell’America meridionale nel resoconto dei viaggi di Paolo Mantegazza.” *Gli Indiani d’America e l’Italia*. Vol. 3. Ed. Fedora Giordano. Alessandria: Dell’Orso, 2007. 75-87.

Vastolo, Manuela

“La letteratura asiaticoamericana”. *Ácoma, Rivista internazionale di studi nordamericani*, 31, Inverno 2005, pp. 72-75.

“ ‘A Familiar Shape’: textual dynamics and horizons of expectations in Larissa Lai’s *When Fox Is a Thousand*”, *Anglistica*, 9.1, 2005, 125-140.

“ ‘The Real and the Fake’: autobiografia, fiction e rappresentatività.” *Suzie Wong non abita più qui. La letteratura delle minoranze asiatiche negli Stati Uniti*. Ed. D. Izzo, Milano, Shake, 2006, pp. 36-59.

“ ‘Tavoli e chimere’: una lettura meta/testuale di *Tripmaster Monkey*”. *Suzie Wong non abita più qui. La letteratura delle minoranze asiatiche negli Stati Uniti*. Ed. D. Izzo, Milano: Shake, 2006, pp. 217-258.

Two entries (Lisa See and Alex Kuo). *Encyclopedia of American Ethnic Literature*. Co-editor in charge of Asian American entries: Seiwoong Oh. Publisher: Facts On File, 2007.

“Politica e letteratura nell’America asiatica: conversazione con Jeffery Paul Chan” (interv. and trans.), *Ácoma, Rivista internazionale di studi nordamericani*, 33, inverno 2007, pp. 79-92.

Vaudagna, Maurizio

Ed. *The Place of Europe in American History: Twentieth Century Perspectives*. Torino: Otto (Collana Nova Americana in English), 2007 (disponibile anche in versione elettronica).

NOTA: I soci sono invitati a inviare i titoli delle loro pubblicazioni recenti sia a Clara Bartocci che provvederà a inserirli nella Bibliografia che si trova sul sito, sia a Giorgio Mariani che provvederà via via a informare i soci e a inserirli nelle prossime Newsletter.

Membership Renewal

I soci residenti in Italia possono versare la quota annuale (EURO 50,00) effettuando il necessario versamento mediante una delle modalità seguenti:

a) bonifico bancario sul Conto Corrente Aisna:

CC. n. 742680, intestato Izzo-Lombardo
CARIGE, filiale di Messina, Via Nino Bixio, n. 73
ABI 6175
CAB 16500
CIN: Z

b) assegno intestato al tesoriere: “Giuseppe Lombardo”, da inviare per posta all’indirizzo seguente:

Prof. Giuseppe Lombardo
Università di Messina - Facoltà di Lettere e Filosofia
Località Annunziata
98100 MESSINA

(oppure pagando personalmente a Giuseppe Lombardo il dal 4 al 6 ottobre a Macerata, possibilmente con assegno)

Sul frontale dell’assegno apporre la dicitura “NON TRASFERIBILE” o sbarrare l’assegno con doppia diagonale.

We remind you that only members in good standing will receive *RSA Journal* and the Proceedings of the AISNA conference. Membership in AISNA includes membership in EAAS and IASA and the possibility to participate in EAAS Conferences.

AISNA

Associazione Italiana Studi Nord Americani
Italian Association for North American Studies

www.aisna.net

Board 2004-2007

President

Donatella Izzo Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" Dipartimento di Studi Comparati - via Duomo 219 - 80138 Napoli (ITALY) tel. + 39-081-6909852 (diretto) fax +39-081-204639 - dizzo@iuo.it, izzo.bontempelli@iol.it

Vice Presidents

Giordano De Biasio Università di Trieste Dipartimento di Letterature Straniere Androna Campo Marzio, 10 - 34123 Trieste; debiasio@univ.trieste.it

Elisabetta Vezzosi, Dipartimento di Storia e Storia dell'Arte, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Trieste - vezzosi@univ.trieste.it

Treasurer

Giuseppe Lombardo - Dipartimento di Studi Internazionali e Comunitari, Inglesi e Angloamericani - Facoltà di Lettere e Filosofia - Università di Messina Località Annunziata - 98100 Messina - ahab@i2000net.it

Secretary

Giorgio Mariani - Dipartimento di Anglistica – Facoltà di Scienze Umanistiche – Università di Roma 1 "La Sapienza" - Via Carlo Fea 2, 00161 Roma - tel. +39-06-4991-7265 - fax +39-06-4424-9216 - giorgio.mariani@uniroma1.it

Board Members

Mattia Carratello

via Conte Verde 15 - 00185 Roma - avantpop@tiscali.it

Daniele Fiorentino

IES Roma at LUISS - Corso Trieste 63 - 00198 Roma - dfiorentino@luiss.it

Stefano Rosso, Gruppo di ricerca sui linguaggi della guerra e della violenza, Università di Bergamo, Piazza Rosate, 2 - 24129 Bergamo - tel.+39-035-2052706 – fax +39-035-2052789 -

stefano.rosso@unibg.it

Igina Tattoni, Dipartimento di Anglistica – Facoltà di Scienze Umanistiche –Università di Roma "La Sapienza" – Via Carlo Fea 2, 00161 Roma - tel. +39-06-4991-7265 - fax +39-06-4424-9216 -

igina.tattoni@uniroma1.it

Representative on EAAS Board

Tiziano Bonazzi, Dipartimento di Politica, Università di Bologna, Strada Maggiore, 45, 40125 Bologna, bonazzit@spbo.unibo.it